

VERLAINE. — Un arrêté ministériel du 6 novembre 2000 décide qu'il y a lieu d'élaborer un plan communal d'aménagement à Verlaine, dit « de la Croisette », en dérogation au plan de secteur de Huy-Waremme, selon la nouvelle affectation sollicitée par le conseil communal de Verlaine en sa séance du 25 mai 1999.

WASMES. — Un arrêté ministériel du 16 novembre 2000 déclare irrecevable le recours introduit par le conseil de l'asbl Arboretum à l'encontre de la décision du 8 juin 2000 de la députation permanente du conseil provincial du Hainaut.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2000/31386]

**26 OKTOBER 2000.** — **Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 40, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de Regent van 3 mei 1948 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder, in de door het statuut vastgelegde zin, tot Rijksambtenaar kunnen benoemd worden de leden en de gewezen leden van het personeel der kolonie, de leden van de rechterlijke macht, van de Raad van State en van het Rekenhof, de militairen en het administratief personeel van de griffies, de parketten, van de Raad van State en van het Rekenhof, opnieuw gepubliceerd als bijlage III van het koninklijk besluit van 16 maart 1964 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 april 1969, 17 september 1969 en 18 juni 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1954 waarbij de Rijksambtenaren die gemachtigd werden een openbaar ambt uit te oefenen in sommige Afrikaanse gebieden toen deze onder het gezag van België stonden, geheel of gedeeltelijk van sommige loopbaanexamens worden vrijgesteld, opnieuw gepubliceerd als bijlage V van het koninklijk besluit van 16 maart 1964 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 11 december 1970;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 december 1970, 4 december 1990 en 4 maart 1993, de wet van 22 juli 1993, de koninklijke besluiten van 17 maart 1995 en 10 april 1995, met uitzondering van artikelen 1 tot 4;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 25 februari 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 15 maart 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de federale minister van Pensioenen van 7 juni 2000;

Gelet op het protocol nr. 2000/12 van sector XV van 19 mei 2000;

Gelet op het besluit van de Regering over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2000/31386]

**26 OCTOBRE 2000.** — **Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du régent du 3 mai 1948 fixant les conditions auxquelles pourront être nommés les agents de l'Etat, au sens du statut, les agents et anciens agents de la colonie, les membres de l'Ordre judiciaire, du Conseil d'Etat et de la Cour des comptes, les militaires et le personnel administratif des greffes, des parquets, du Conseil d'Etat et de la Cour des comptes, republié en annexe III de l'arrêté royal du 16 mars 1964 et modifié par les arrêtés royaux des 18 avril 1969, 17 septembre 1969 et 18 juin 1976;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1954 dispensant, en tout ou en partie, de certaines épreuves d'accession et d'avancement les agents de l'Etat qui ont été autorisés à exercer des fonctions publiques dans la colonie, republié en annexe V de l'arrêté royal du 16 mars 1964 et modifié par l'arrêté ministériel du 11 décembre 1970;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 14 décembre 1970, 4 décembre 1990 et 4 mars 1993, la loi du 22 juillet 1993, les arrêtés royaux des 17 mars 1995 et 10 avril 1995, à l'exception des articles 1<sup>er</sup> à 4;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances donné le 25 février 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 mars 2000;

Vu l'accord du Ministre fédéral des Pensions donné le 7 juin 2000;

Vu le protocole n° 2000/12 du comité de secteur XV du 19 mai 2000;

Vu la délibération du Gouvernement sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Gelet op het advies L.30.329/2/V van de Raad van State, gegeven op 26 juli 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de minister van Openbaar Ambt;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 8, tweede lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt vervangen als volgt :

« Zij verdeelt, op voorstel van de directieraad, de betrekkingen van eerste attaché van rang A 2 in kaderbetrekkingen, expertbetrekkingen en expertbetrekkingen van hoog niveau. »

**Art. 2.** Artikel 9, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Aan iedere functiebeschrijving worden de kwalificaties toegevoegd. Er dient onder kwalificaties te worden verstaan het geheel van kennis en vaardigheden die vereist zijn om de functie uit te oefenen. »

**Art. 3.** In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de woorden « , beschikbaarheid wegens ambtsontheffing in het belang van de dienst » ingevoegd tussen de woorden « verloven » en « en verklaringen ».

**Art. 4.** Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De minister bepaalt de vergoeding toegekend aan de voorzitter of de plaatsvervangende voorzitter van de commissie bedoeld in artikel 18. »

**Art. 5.** Artikel 24 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° het derde lid wordt vervangen als volgt :

« De Regering wijst op voordracht van de minister de voorzitter en vier effectieve leden aan, alsook vier plaatsvervangende leden gekozen uit hoogleraren aan een universiteit of hoogleraren van het hoger onderwijs van het lange type gespecialiseerd in overheidsmanagement dan wel personen die hun bekwaamheid inzake beheer bewezen hebben. Wanneer één van de leden afwezig of verhinderd is, wijst de voorzitter het plaatsvervangend lid aan dat hem zal vervangen. Wanneer de voorzitter afwezig is, komt het voorzitterschap toe aan het oudste effectieve lid. »;

2° tussen het derde en het vierde lid worden de volgende leden ingevoegd :

« De minister wijst een secretaris en een plaatsvervangende secretaris aan om de Hoge Raad bij te staan.

De minister bepaalt de vergoeding toegekend aan de voorzitter en de leden van de Hoge Raad. »;

3° het artikel wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende :

« De Hoge Raad stelt zijn huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring aan de Regering voor. »

**Art. 6.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *24bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *24bis*. Leden van de Hoge Raad die in welke hoedanigheid ook bij het door de Raad onderzochte dossier betrokken zijn, onthouden zich van zitting.

De leden van de Hoge Raad zijn gebonden tot geheimhouding omtrent de beraadslagingen en besluiten alsmede aangaande elke inlichting waarvan zij kennis zouden hebben gekregen bij het uitvoeren van hun opdracht. »

**Art. 7.** Artikel 31, derde lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« 7° verloven om in geval van ernstige ziekte of ongeval een persoon bij te staan die met de ambtenaar onder hetzelfde dak woont;

8° het verlof voor detachering bij een ministerieel kabinet;

9° het verlof om een politiek mandaat uit te oefenen. »

**Art. 8.** Artikel 32 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 1. De minister stelt de ambten en graden vast waarvoor er een bepaalde medische geschiktheid vereist is en geeft de gevergd geschiktheid nauwkeurig aan.

Vu l'avis du Conseil d'Etat, L.30.329/2/V, donné le 26 juillet 2000, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du ministre de la Fonction publique;  
Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 8, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé par la disposition suivante :

« Il répartit, sur proposition du conseil de direction, les emplois de premier attaché de rang A 2 en emplois d'encadrement, d'expert et d'expert de haut niveau. »

**Art. 2.** L'article 9, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« A chaque description de fonction sont jointes les qualifications. Il y a lieu d'entendre par qualifications l'ensemble des connaissances et aptitudes requises pour exercer la fonction. »

**Art. 3.** Dans l'article 18 du même arrêté, les mots « , de disponibilité par retrait d'emploi dans l'intérêt du service » sont insérés entre les mots « congés » et « et de déclaration ».

**Art. 4.** L'article 19 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Le ministre fixe l'allocation accordée au président ou au président suppléant de la commission visée à l'article 18. »

**Art. 5.** A l'article 24 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement, sur la proposition du ministre, désigne le président et quatre membres effectifs ainsi que quatre membres suppléants, choisis parmi des professeurs d'université ou de l'enseignement supérieur de type long spécialisés en gestion publique ou des personnalités qui ont démontré leurs capacités en matière de gestion. En cas d'absence ou d'empêchement d'un des membres, un suppléant est désigné par le président. En cas d'absence du président, la présidence est attribuée au plus âgé des membres effectifs présents. »;

2° les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 3 et 4 :

« Le ministre désigne un secrétaire effectif et un secrétaire suppléant pour assister le Conseil supérieur.

Le ministre fixe l'allocation accordée au président et aux membres du Conseil supérieur. »;

3° il est ajouté un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Le Conseil supérieur établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Gouvernement. »

**Art. 6.** Un article *24bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *24bis*. Les membres du Conseil supérieur qui seraient concernés en quelque qualité que ce soit par le dossier examiné par ledit Conseil, s'abstiennent de siéger.

Les membres du Conseil supérieur sont liés par le secret en ce qui concerne les débats et délibérations ainsi que pour toute information dont ils auraient eu connaissance dans l'exercice de leur mission. »

**Art. 7.** L'article 31, alinéa 3, du même arrêté est complété comme suit :

« 7° des congés pour prendre soin d'une personne gravement malade ou accidentée habitant sous son toit;

8° du congé pour détachement auprès d'un cabinet ministériel;

9° du congé pour exercer un mandat politique. »

**Art. 8.** L'article 32 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Le ministre fixe les fonctions et grades pour lesquelles des aptitudes médicales sont exigées et précise les conditions d'aptitudes.

§ 2. In de gevallen waarin een onderzoek naar de lichamelijke geschiktheid is voorgeschreven volgens het koninklijk besluit van 13 mei 1999 tot regeling van het medisch toezicht op het personeel van sommige overheidsdiensten, kan de geslaagde slechts tot benoeming worden toegelaten wanneer hij zich voor het onderzoek heeft aangemeld : de bedoeling daarvan is te bepalen of de betrokkene geschikt is om het ambt uit te oefenen waarvoor hij zich kandidaat gesteld heeft. Indien hij niet aan de geschiktheidsvoorwaarden voldoet, wordt hij ontslagen. Ten laatste op de datum van dit ontslag wordt met de betrokkene een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde duur afgesloten. Deze duur is gelijk aan de minimumduur die in zijn geval wordt opgelegd om het voordeel van werkloosheidsuitkeringen te kunnen genieten. Wanneer hij op de datum waarop deze overeenkomst begint te lopen arbeidsongeschikt is of wanneer hij dat wordt tijdens de uitvoering ervan, wordt hem in het eerste geval een wedde uitbetaald gedurende zes maanden en in het tweede geval gedurende de periode nodig om de wachttijd te dekken voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen. »

**Art. 9.** Artikel 33 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Kandidaten voor een betrekking van niveau A of B worden tot de stage toegelaten door de Regering, kandidaten voor een betrekking van niveau C, D of E door de minister of zijn gemachtigde. »

**Art. 10.** In artikel 34 van hetzelfde besluit, worden de woorden « buiten zijn jaarlijkse vakantie » vervangen door « buiten de verloven bedoeld in artikel 31, derde lid, 1° tot 3° en 7° ». »

**Art. 11.** Artikel 35 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« De secretaris-generaal of de adjunct-secretaris-generaal stelt de stagiair voorlopig aan voor een met zijn kwalificatie overeenstemmende vacante betrekking bij het bestuur waar laatstgenoemde zijn stage zal volbrengen. »;

2° in het tweede lid, 1°, worden de woorden « , met instemming van de directieraad » opgeheven;

3° in het tweede lid, 2°, worden de woorden « , na gunstig advies van de dienst belast met de vorming en met instemming van de directieraad » opgeheven.

**Art. 12.** In artikel 47 van hetzelfde besluit worden de woorden « mutatis mutandis » opgeheven.

**Art. 13.** In artikel 48 van hetzelfde besluit worden de woorden « al naargelang van de taalrol van de stagiair » opgeheven.

**Art. 14.** Artikel 59 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 59. § 1. De vacante betrekkingen worden per dienstnota ter kennis gebracht van de kandidaten van het ministerie die de benoemingsvoorwaarden kunnen vervullen.

De betrokkenen brengen hun visum aan op de dienstnota. Indien de betrokken ambtenaar tijdelijk van de dienst afwezig is, om welke reden ook, wordt de dienstnota per aangetekend schrijven naar zijn woonplaats gezonden.

De vacante betrekkingen bedoeld in artikel 64 van hetzelfde besluit worden ter kennis gebracht van de ambtenaren die niet tot het ministerie behoren door middel van een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Worden enkel in aanmerking genomen, de kandidaturen van de ambtenaren van het ministerie die per aangetekend schrijven gericht zijn aan de voorzitter van de directieraad, binnen een termijn van vijftien werkdagen. Deze termijn gaat in ofwel de dag waarop de ambtenaar zijn visum aangebracht heeft op de dienstnota, ofwel de dag waarop het aangetekend schrijven met de dienstnota door de post werd aangeboden op de woonplaats van de ambtenaar.

Voor de ambtenaren die niet tot het ministerie behoren, begint de termijn bedoeld in het eerste lid te lopen daags na de publicatie van de oproep in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 3. Elke kandidatuur voor een bevorderingsbetrekking dient een uiteenzetting te bevatten over de elementen die de kandidatuur staven.

§ 2. Dans les cas où il est prévu un examen d'aptitudes physiques conformément à l'arrêté royal du 13 mai 1999 organisant le contrôle médical des agents de certains services publics, le lauréat n'est admissible à la nomination que s'il s'est présenté à l'examen : ce dernier a pour objet de déterminer si l'intéressé est apte à exercer la fonction pour laquelle il s'est porté candidat. S'il ne satisfait pas aux conditions d'aptitudes, il est licencié. Au plus tard à la date de ce licenciement, il est conclu avec l'intéressé un contrat de travail à durée déterminée, celle-ci étant égale à la durée minimale exigée dans son cas pour bénéficier des allocations de chômage. Lorsqu'il est dans l'incapacité de travailler à la date à laquelle prend cours ce contrat ou lorsqu'il le devient pendant l'exécution de celui-ci, un traitement lui est payé dans le premier cas durant six mois et dans le deuxième cas durant la période nécessaire pour couvrir le stage prévu dans le cadre de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités. »

**Art. 9.** L'article 33 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le candidat à un emploi du niveau A ou B est admis au stage par le Gouvernement. Le candidat à un emploi du niveau C, D ou E est admis au stage par le ministre ou son délégué. »

**Art. 10.** A l'article 34 du même arrêté, les mots « en dehors de ses vacances annuelles, » sont remplacés par les mots « en dehors des congés visés à l'article 31, alinéa 3, 1° à 3° et 7° ». »

**Art. 11.** A l'article 35 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Le secrétaire général ou le secrétaire général adjoint affecte provisoirement le stagiaire à un emploi vacant correspondant à sa qualification dans l'administration où ce dernier accomplira son stage. »;

2° à l'alinéa 2, 1°, les mots « , avec l'accord du conseil de direction » sont supprimés;

3° à l'alinéa 2, 2°, les mots « , après avis favorable du service chargé de la formation et avec l'accord du conseil de direction » sont supprimés.

**Art. 12.** A l'article 47 du même arrêté, les mots « , moyennant les adaptations qui s'imposent » sont supprimés.

**Art. 13.** A l'article 48 du même arrêté, les mots « suivant le rôle linguistique du stagiaire » sont supprimés.

**Art. 14.** L'article 59 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 59. § 1<sup>er</sup>. La vacance des emplois est portée par note de service à la connaissance des candidats du ministère susceptibles de remplir les conditions de nomination.

Les intéressés visent la note de service pour réception. Un exemplaire de la note est envoyé par lettre recommandée à la poste, au domicile de l'agent qui est temporairement éloigné du service pour quelque motif que ce soit.

La vacance des emplois visés à l'article 64 du même arrêté est portée à la connaissance des agents qui n'appartiennent pas au ministère par un appel aux candidats publié au *Moniteur belge*.

§ 2. Sont seules prises en considération, les candidatures des agents du ministère qui ont été adressées par lettre recommandée au président du conseil de direction, dans un délai de quinze jours ouvrables. Ce délai commence à courir, soit le jour où l'agent a visé la note de service, soit le jour où le pli recommandé contenant la note de service a été présenté par la poste au domicile de l'agent.

Pour les agents qui n'appartiennent pas au ministère, le délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> commence à courir le jour qui suit la publication de l'appel au *Moniteur belge*.

§ 3. Tout acte de candidature à un emploi de promotion doit comporter un exposé des éléments qui soutiennent la candidature.

§ 4. Het staat de ambtenaren vrij om voorafgaandelijk te dingen naar elke betrekking die eventueel vacant zou worden verklaard tijdens hun afwezigheid. De geldigheid van een dergelijke kandidatuur is beperkt tot twee maanden. Zij behoort met een aangetekend schrijven ingediend te worden bij de voorzitter van de directieraad. »

**Art. 15.** Artikel 63 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 63. De betrekkingen van directeur in rang A 3 staan open voor de titularissen van de graden van attaché in rang A 1 en van eerste attaché in rang A 2 die ten minste negen jaar niveauanciënniteit hebben.

De betrekkingen van ingenieur-directeur in rang A 3 staan open voor de titularissen van de graden van ingenieur in rang A 1 en van eerste ingenieur in rang A 2 die ten minste negen jaar niveauanciënniteit hebben. »

**Art. 16.** Artikel 64 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 64. De Regering kan een vacante betrekking van rang A 3 bij het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest openstellen voor ambtenaren van een ministerie, van een instelling van openbaar nut of van een autonoom overheidsbedrijf waarvan het personeel wordt aangeworven via het Vast Wervingssecretariaat, van het Rijk, van een Gemeenschap of van een Gewest, die aan dezelfde bevorderingsvoorwaarden voldoen als degenen welke voor de ambtenaren van het ministerie gelden. »

**Art. 17.** Artikel 68, tweede lid van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 18.** Artikel 69 wordt vervangen als volgt :

« Art. 69. Van het voorstel wordt kennis gegeven per dienstnota aan de ambtenaren die zich kandidaat hebben gesteld voor de te verlenen betrekking.

De betrokkenen brengen hun visum aan op de dienstnota. Indien de betrokken ambtenaar tijdelijk niet op de dienst is, om welke reden ook, wordt de dienstnota bij aangetekend schrijven naar zijn woonplaats verzonden.

De ambtenaar die zich benadeeld acht, kan binnen tien werkdagen bezwaar indienen bij de voorzitter van de directieraad. Deze termijn gaat in ofwel de dag waarop de ambtenaar zijn visum heeft aangebracht op de dienstnota, ofwel de dag waarop het aangetekend schrijven door de post werd aangeboden op de woonplaats van de ambtenaar.

De ambtenaar wordt op zijn verzoek door de directieraad gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door een persoon van zijn keuze. »

**Art. 19.** Artikel 75 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 75. Van het voorstel wordt kennis gegeven per dienstnota aan de ambtenaren die zich kandidaat hebben gesteld voor de te verlenen betrekking.

De betrokkenen brengen hun visum aan op de dienstnota. Indien de betrokken ambtenaar tijdelijk niet op de dienst is, om welke reden ook, wordt de dienstnota bij aangetekend schrijven naar zijn woonplaats verzonden.

De ambtenaar die zich benadeeld acht, kan binnen tien werkdagen bezwaar indienen bij de voorzitter van de directieraad. Deze termijn gaat in ofwel de dag waarop de ambtenaar zijn visum heeft aangebracht op de dienstnota, ofwel de dag waarop het aangetekend schrijven door de post werd aangeboden op de woonplaats van de ambtenaar.

De ambtenaar wordt op zijn verzoek door de directieraad gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door een persoon van zijn keuze. »

**Art. 20.** Artikel 81, derde lid, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 21.** In artikel 84, tweede lid, worden de woorden « of schorsing in het belang van de dienst » ingevoegd tussen de woorden « zwangerschapsverlof » en « kan de Regering ».

**Art. 22.** In artikel 86, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « , in geval van schorsing in het belang van de dienst gedurende meer dan zes maanden, in geval van afwezigheid wegens langdurige ziekte van meer dan zes maanden of in geval van terugzetting in graad » ingevoegd tussen de woorden « vastgestelde duur » en de woorden « of door het vrijwillig ontslag van de mandaathouder. ».

§ 4. Les agents sont autorisés à solliciter par anticipation tout emploi qui serait déclaré vacant pendant leur absence. La validité d'une telle candidature est limitée à deux mois. Elle doit être introduite par lettre recommandée adressée au président du conseil de direction. »

**Art. 15.** L'article 63 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 63. Les emplois de directeur de rang A 3 sont ouverts aux titulaires des grades d'attaché de rang A 1 et de premier attaché de rang A 2 qui comptent au moins neuf ans d'ancienneté de niveau.

Les emplois d'ingénieur directeur de rang A 3 sont ouverts aux titulaires des grades d'ingénieur de rang A 1 et de premier ingénieur de rang A 2 qui comptent au moins neuf ans d'ancienneté de niveau. »

**Art. 16.** L'article 64 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 64. Le Gouvernement peut ouvrir un emploi vacant de rang A 3 au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale aux agents d'un ministère, d'un organisme d'intérêt public ou d'une entreprise publique autonome dont le personnel est recruté par l'intermédiaire du Secrétariat permanent de recrutement, de l'Etat, d'une Communauté ou d'une Région, qui répondent à des conditions de promotion équivalentes à celles exigées pour les agents du ministère. »

**Art. 17.** L'article 68, alinéa 2 du même arrêté est abrogé.

**Art. 18.** L'article 69 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 69. La proposition est portée par note de service à la connaissance des agents qui ont posé leur candidature pour occuper l'emploi à conférer.

Les intéressés visent la note de service pour réception. Un exemplaire de la note est envoyé par lettre recommandée à la poste, au domicile de l'agent qui est temporairement éloigné du service pour quelque motif que ce soit.

L'agent qui s'estime lésé peut, dans les dix jours ouvrables, introduire une réclamation auprès du président du conseil de direction. Ce délai commence à courir soit le jour où l'agent a visé la note de service, soit le jour où le pli recommandé contenant la note de service a été présenté par la poste au domicile de l'agent.

A sa demande, l'agent est entendu par le conseil de direction. Il peut se faire assister par une personne de son choix. »

**Art. 19.** L'article 75 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 75. La proposition est portée par note de service à la connaissance des agents qui ont posé leur candidature pour occuper l'emploi à conférer.

Les intéressés visent la note de service pour réception. Un exemplaire de la note est envoyé par lettre recommandée à la poste, au domicile de l'agent qui est temporairement éloigné du service pour quelque motif que ce soit.

L'agent qui s'estime lésé peut, dans les dix jours ouvrables, introduire une réclamation auprès du président du conseil de direction. Ce délai commence à courir soit le jour où l'agent a visé la note de service, soit le jour où le pli recommandé contenant la note de service a été présenté par la poste au domicile de l'agent.

A sa demande, l'agent est entendu par le conseil de direction. Il peut se faire assister par une personne de son choix. »

**Art. 20.** L'article 81, alinéa 3, du même arrêté est abrogé.

**Art. 21.** Dans l'article 84, alinéa 2, les mots « ou de suspension dans l'intérêt du service » sont insérés entre les mots « congé de maternité » et « le Gouvernement ».

**Art. 22.** Dans l'article 86, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « , en cas de suspension dans l'intérêt du service pendant plus de six mois, en cas d'absence pour cause de maladie de longue durée de plus de six mois ou en cas de rétrogradation » sont insérés entre les mots « durée fixée » et les mots « ou par la démission volontaire du mandataire. ».

**Art. 23.** In artikel 88 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het tweede, vierde en vijfde lid worden opgeheven;
- 2° het vroegere derde lid dat het tweede lid is geworden, wordt vervangen als volgt :  
« Iedere kandidaat stelt een beheersplan op waarin rekening gehouden wordt met de doeleinden bedoeld in artikel 83, eerste lid. »

**Art. 24.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *88bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *88bis*. § 1. De vacante betrekkingen worden ter kennis van de ambtenaren gebracht via een oproep tot de kandidaten in het *Belgisch Staatsblad*.

In de oproep tot de kandidaten wordt voor elke vacant verklaarde betrekking het volgende vermeld :

- 1° de termijn bedoeld in § 2 van dit artikel waarbinnen de kandidatuur ingediend moet worden bij de voorzitter van de directieraad;
- 2° de gegevens die de kandidatuur dient te bevatten bedoeld in § 3 van dit artikel;
- 3° de adresgegevens van de personeelsdienst waar een functiebeschrijving van de te begeven betrekking en de omschrijving van de doeleinden bedoeld in artikel 83, eerste lid bekomen kunnen worden.

§ 2. Worden enkel in aanmerking genomen de kandidaturen van de ambtenaren die per aangetekend schrijven gericht zijn aan de voorzitter van de directieraad, binnen een termijn van twintig werkdagen. Deze termijn gaat in de dag volgend op de bekendmaking van de oproep in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 3. Elke kandidatuur bevat :

- 1° een uiteenzetting van de aanspraken en ervaring die de kandidaat laat gelden om voor de betrekking te kandideren;
- 2° het beheersplan bedoeld in artikel 88, tweede lid.

De betrokkene dient een kandidatuur in te dienen voor elke betrekking waarvoor hij zich kandidaat stelt.

§ 4. Het staat de ambtenaren vrij om voorafgaandelijk naar elke betrekking te dingen die eventueel vacant zou worden verklaard tijdens hun afwezigheid. De geldigheid van een dergelijke kandidatuur is beperkt tot twee maanden. Zij behoort met een aangetekend schrijven ingediend te worden bij de voorzitter van de directieraad. »

**Art. 25.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *88ter* ingevoegd, luidende :

« Art. *88ter*. § 1. Het verzoek om advies bedoeld in artikel *88quater*, eerste lid, van dit besluit wordt door de voorzitter van de directieraad bij de Hoge Raad ingediend.

§ 2. In het verzoek om advies dient de termijn vermeld te worden waarbinnen de Hoge Raad zich dient uit te spreken.

Deze termijn mag niet minder bedragen dan twintig werkdagen na ontvangst van het verzoek door de voorzitter van de Hoge Raad.

§ 3. Het verzoek om advies bevat :

- 1° de kandidatuur bedoeld in artikel *88bis*, § 3;
- 2° de doelstellingen bedoeld in artikel 83, eerste lid;
- 3° de functiebeschrijving van de te begeven betrekking;
- 4° het evaluatiedossier van de betrokkene. »

**Art. 26.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *88quater* ingevoegd, luidende :

« Art. *88quater*. De Hoge Raad geeft advies over de visie die de kandidaat ontwikkelt op de uitoefening van het mandaat, evenals over zijn managementbekwaamheden. Hij geeft dit advies onder de vorm van een beschrijvende beoordeling.

Hij kan de kandidaten uitnodigen voor een gesprek. »

**Art. 27.** In artikel 89 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het tweede lid, 2°, wordt vervangen als volgt :  
« 2° de aanspraken en ervaring die de sollicitant doet gelden op de bij mandaat te begeven betrekking alsmede het beheersplan bedoeld in artikel 88, tweede lid; »;
- 2° in de derde lid worden de woorden « en ervaring » ingevoegd tussen de woorden « aanspraken » en « laat gelden ».

**Art. 23.** A l'article 88 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- 1° les alinéas 2, 4 et 5 sont abrogés;
- 2° l'alinéa 3 ancien devenu l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :  
« Chaque candidat établit un plan de gestion qui tient compte des objectifs visés à l'article 83, alinéa 1<sup>er</sup>. »

**Art. 24.** Un article *88bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *88bis*. § 1<sup>er</sup>. La vacance des emplois est portée à la connaissance des agents par un appel aux candidats publié au *Moniteur belge*.

L'appel aux candidats mentionne, pour chaque emploi déclaré vacant :

- 1° le délai visé au § 2 du présent article dans lequel la candidature doit être introduite auprès du président du conseil de direction;
- 2° les éléments que l'acte de candidature doit contenir et qui sont visés au § 3 du présent article;
- 3° les coordonnées du service du personnel auprès duquel la description de fonction de l'emploi à conférer et la définition des objectifs visés à l'article 83, alinéa 1<sup>er</sup> peuvent être obtenus.

§ 2. Sont seules prises en considération, les candidatures des agents qui ont été adressées par lettre recommandée au président du conseil de direction, dans un délai de vingt jours ouvrables. Ce délai commence à courir le jour qui suit la publication de l'appel au *Moniteur belge*.

§ 3. Tout acte de candidature comporte :

- 1° un exposé des titres et expériences que le candidat fait valoir pour postuler l'emploi;
- 2° le plan de gestion visé à l'article 88 alinéa 2.

Un acte de candidature doit être introduit pour chaque emploi auquel l'intéressé se porte candidat.

§ 4. Les agents sont autorisés à solliciter par anticipation tout emploi qui serait déclaré vacant pendant leur absence. La validité d'une telle candidature est limitée à deux mois. Elle doit être introduite par lettre recommandée adressée au président du conseil de direction. »

**Art. 25.** Un article *88ter*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *88ter*. § 1<sup>er</sup>. Le Conseil supérieur est saisi par le président du conseil de direction de la demande d'avis visé par l'article *88quater*, alinéa 1<sup>er</sup>, du présent arrêté.

§ 2. La demande d'avis adressée au Conseil supérieur mentionne le délai dans lequel celui-ci doit se prononcer.

Ce délai ne peut être inférieur à vingt jours ouvrables à dater de la réception de la demande par le président du Conseil supérieur.

§ 3. La demande d'avis comporte :

- 1° l'acte de candidature visé à l'article *88bis*, § 3;
- 2° les objectifs visés à l'article 83, alinéa 1<sup>er</sup>;
- 3° la description de fonction de l'emploi à pourvoir;
- 4° le dossier d'évaluation de l'intéressé. »

**Art. 26.** Un article *88quater*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *88quater*. Le Conseil supérieur émet un avis sur la manière dont le candidat envisage d'exercer le mandat ainsi que sur les capacités managériales de celui-ci. Il émet cet avis sous la forme d'une appréciation descriptive.

Il peut inviter les candidats à un entretien. »

**Art. 27.** A l'article 89 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- 1° l'alinéa 2, 2°, est remplacé par la disposition suivante :  
« 2° les titres et expériences que le candidat fait valoir pour occuper l'emploi à pourvoir ainsi que le plan de gestion visé à l'article 88, alinéa 2; »;
- 2° à l'alinéa 3, les mots « et expériences » sont insérés entre les mots « titres » et « identiques ».

**Art. 28.** Artikel 90, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door twee nieuwe leden, luidende :

« Ambtenaren die naar de toe te wijzen betrekking hebben gesolliciteerd, worden per dienstnota in kennis gesteld van het voorstel.

De betrokkenen brengen hun visum aan op de dienstnota. De dienstnota wordt bij aangetekend schrijven naar de woonplaats van de ambtenaar gezonden wanneer deze, om welke reden ook, tijdelijk niet op de dienst is of wanneer hij geen ambtenaar van het ministerie is. »

**Art. 29.** Artikel 91 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 91. De ambtenaar die zich benadeeld acht kan binnen tien werkdagen bezwaar indienen bij de voorzitter van de directieraad. De termijn van tien werkdagen gaat in ofwel de dag waarop de ambtenaar zijn visum aangebracht heeft op de dienstnota, ofwel de dag waarop het aangetekend schrijven met de dienstnota door de post werd aangeboden op de woonplaats van de ambtenaar.

Hij wordt op zijn verzoek door de directieraad gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door een persoon van zijn keuze. »

**Art. 30.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 95bis ingevoegd, luidende :

« Art. 95bis. § 1. Om deel te nemen aan een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau dient een ambtenaar zich in een administratieve stand te bevinden waarbij hij op de bevordering aanspraak kan maken en de evaluatievermelding « voldoende » te hebben gekregen.

§ 2. Om deel te nemen aan een vergelijkend examen voor overgang naar niveau A behoort een ambtenaar van niveau B of C bovendien in een van beide of in beide niveaus ten minste 3 jaar niveauanciënniteit te hebben.

Om deel te nemen aan een vergelijkend examen voor overgang naar niveau B, C en D dient een ambtenaar in het niveau dat voorafgaat aan datgene waartoe de te verlenen graad behoort bovendien een niveauanciënniteit van ten minste 3 jaar te hebben.

§ 3. De gestelde deelnemingsvoorwaarden bedoeld in §§ 1 en 2 van dit artikel dienen vervuld te zijn op de datum waarop de inschrijvingen worden afgesloten. »

**Art. 31.** Artikel 99 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in het derde lid worden de woorden « ten minste 50 % voor iedere proef en » ingevoegd tussen de woorden « kandidaten » en « ten minste 60 % der punten »;

2° in het vierde lid wordt de tweede zin door de volgende zin vervangen :

« Een brevet dat behaald werd met ten minste 50 tot 60 % geldt zes jaar. »

**Art. 32.** In artikel 126 van hetzelfde besluit vervalt de zin « Hij kan het gedurende tien werkdagen inzien. ».

**Art. 33.** In het artikel 152, derde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « , op toekenning van een mandaat » ingevoegd tussen de woorden « bevordering » en « of op een hogere weddenschaal ».

**Art. 34.** Artikel 155 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° het eerste lid wordt aangevuld als volgt :

« wanneer hij een bepaald ambt niet kan uitoefenen en hij niet onmiddellijk in een beter geschikte betrekking wederom tewerkgesteld kan worden. »;

2° het tweede en het derde lid worden opgeheven;

3° het vroegere vierde lid dat het tweede lid is geworden, wordt vervangen als volgt :

« Op voorstel van de directieraad neemt de benoemende overheid een beslissing omtrent de indisponibiliteitstelling. De betrokkene wordt vooraf door de directieraad gehoord en kan worden bijgestaan door een persoon naar zijn keuze. »

**Art. 35.** Artikel 157 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 157. § 1. Onverminderd artikel 217<sup>quater</sup> is de ambtenaar die wegens ziekte afwezig is na het maximum aantal verlofdagen hem toegekend bij artikel 216, van rechtswege in beschikbaarheid wegens ziekte.

Hij behoudt zijn recht op bevordering en op bevordering in zijn weddenschaal.

**Art. 28.** L'article 90, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par deux nouveaux alinéas rédigés comme suit :

« Les agents qui ont présenté leur candidature pour occuper l'emploi à conférer sont avisés de la proposition par note de service.

Les intéressés visent la note de service pour réception. Un exemplaire de la note est envoyé par lettre recommandée à la poste, au domicile de l'agent qui est temporairement éloigné du service pour quelque motif que ce soit ou qui n'est pas un agent du ministère. »

**Art. 29.** L'article 91 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 91. L'agent qui s'estime lésé peut, dans les dix jours ouvrables, introduire une réclamation auprès du président du conseil de direction. Le délai de dix jours ouvrables commence à courir, soit le jour où l'agent a visé la note de service, soit le jour où le pli recommandé contenant la note de service a été présenté à son domicile par la poste.

A sa demande, il est entendu par le conseil de direction. Il peut se faire assister par une personne de son choix. »

**Art. 30.** Un article 95bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 95bis. § 1<sup>er</sup>. Pour participer à un concours d'accession au niveau supérieur, l'agent doit se trouver dans une position administrative où il peut faire valoir ses titres à la promotion et avoir obtenu une mention d'évaluation « satisfaisant ».

§ 2. Pour participer à un concours d'accession au niveau A, l'agent de niveau B ou C doit en outre compter une ancienneté de niveau de 3 ans au moins dans un de ces niveaux ou dans les deux.

Pour participer à un concours d'accession aux niveaux B, C et D, l'agent doit en outre compter une ancienneté de niveau de 3 ans au moins dans le niveau immédiatement inférieur à celui du grade à conférer.

§ 3. Les conditions de participation visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 du présent article doivent être remplies à la date limite d'inscription. »

**Art. 31.** A l'article 99 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 3, les mots « au moins 50 % pour chacune des épreuves et » sont insérés entre les mots « obtenir » et « au moins 60 % des points sur l'ensemble »;

2° dans l'alinéa 4, la seconde phrase est remplacée par la phrase suivante :

« Un brevet pour lequel le candidat a obtenu entre 50 % au moins et 60 % a une durée de validité limitée à six ans. »

**Art. 32.** A l'article 126 du même arrêté, la phrase « Il peut la consulter pendant dix jours ouvrables. » est supprimée.

**Art. 33.** Dans l'article 152, alinéa 3, du même arrêté les mots « , à l'attribution d'un mandat » sont ajoutés entre les mots « promotion » et « ou à l'octroi ».

**Art. 34.** A l'article 155 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit :

« s'il ne peut exercer une fonction déterminée et s'il ne peut pas être immédiatement réaffecté à un emploi plus adapté. »;

2° les alinéas 2 et 3 sont supprimés;

3° l'alinéa 4 ancien devenu l'alinéa 2, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Sur la proposition du conseil de direction, l'autorité investie du pouvoir de nomination se prononce sur la mise en disponibilité. L'intéressé est préalablement entendu par le conseil de direction et peut être assisté par la personne de son choix. »

**Art. 35.** L'article 157 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 157. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'article 217<sup>quater</sup>, l'agent qui est absent pour maladie après avoir atteint le nombre de jours de congés accordés en vertu de l'article 216 se trouve de plein droit en disponibilité pour maladie.

Il conserve ses titres à la promotion et à l'avancement dans son échelle de traitement.

Artikel 218 is van toepassing op de ambtenaar in beschikbaarheid wegens ziekte.

§ 2. De ambtenaar die in beschikbaarheid wegens ziekte is, ontvangt een wachtgeld dat gelijk is aan 60 % van zijn laatste activiteitswedde.

Het bedrag van dit wachtgeld mag echter in geen geval lager liggen dan :

1° de vergoedingen die de betrokkene in dezelfde toestand zou ontvangen indien de socialezekerheidsregeling op hem toepasselijk was geweest sinds het begin van zijn afwezigheid;

2° het pensioen dat hij zou verkregen hebben indien hij, op de datum van zijn indisponibiliteitsstelling, tot de vervroegde oppensioenstelling wegens lichamelijke ongeschiktheid was toegelaten.

§ 3. De ambtenaar heeft recht op een maandelijks wachtgeld dat gelijk is aan het bedrag van zijn laatste activiteitswedde indien de kwaal waarvan hij lijdt door de sociaal-medische rijksdienst als een ernstige en langdurige ziekte wordt erkend. Dit recht heeft slechts uitwerking nadat de ambtenaar in beschikbaarheid wegens ziekte werd gesteld voor een ononderbroken periode van ten minste drie maanden.

Dit recht heeft een herziening van de toestand van de ambtenaar tot gevolg met geldelijke uitwerking op de dag waarop zijn beschikbaarheid wegens ziekte een aanvang heeft genomen.

§ 4. De beschikbaarheid wegens ziekte maakt geen einde aan de stelsels van loopbaanonderbreking bedoeld in artikelen 164 tot 168, noch aan de stelsels van halftijdse vervroegde uittreding en van vrijwillige vierdagenweek zoals bedoeld in de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector.

Voor de toepassing van § 2 van dit artikel, is de laatste activiteitswedde deze welke voor de verminderde prestaties verschuldigd was. »

**Art. 36.** In het tweede lid van artikel 180 van hetzelfde besluit worden de woorden « , waarvan de maximumduur op één maand wordt bepaald » opgeheven.

**Art. 37.** In het opschrift van de afdeling 2 van hoofdstuk V van titel VII van boek I van hetzelfde besluit wordt het woord « andere » opgeheven.

**Art. 38.** In artikel 205, eerste en tweede lid, van hetzelfde besluit wordt het woord « andere » opgeheven.

**Art. 39.** Artikel 207, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld, luidende :

« 4° die uitgeoefend wordt in het kader van een beschikking genomen door de Commissie van de Europese Gemeenschappen op 26 juli 1988 tot vaststelling van de regeling die geldt voor nationale deskundigen die bij de diensten van de commissie gedetacheerd zijn, alsmede in het kader van de programma's van de Europese Unie. »

**Art. 40.** Artikel 210, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld, luidende :

« Het kan eveneens worden bezoldigd met instemming van de Regering wanneer de opdracht in het kader van de programma's van de Europese Unie wordt toegewezen. »

**Art. 41.** Artikel 216 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° het eerste en het tweede lid worden vervangen als volgt :

« Tijdens zijn volledige loopbaan heeft de ambtenaar, die wegens ziekte verhinderd is zijn ambt normaal uit te oefenen, recht op ziekteverlof tot maximum eenentwintig werkdagen per twaalf maanden dienstancienniteit. Als hij nog geen 36 maanden in dienst is, wordt zijn wedde hem niettemin gedurende 63 werkdagen gewaarborgd. »;

2° het artikel wordt aangevuld als volgt :

« In aanmerking komen ook alle daadwerkelijke prestaties die de ambtenaar in welke hoedanigheid ook verricht heeft, als titularis van ambten met volledige prestaties in een andere overheidsdienst of een onderwijsinstelling, een dienst voor beroepskeuze, een psycho-medisch-sociaal centrum of een medisch-pedagogisch instituut voor zover zij werden opgericht, erkend of gesubsidieerd door de Staat, een Gewest of een Gemeenschap. »

**Art. 42.** Artikel 217 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid worden de woorden « lid 2, » opgeheven;

2° het eerste lid, 5°, wordt vervangen, luidende :

L'article 218 est applicable à l'agent en disponibilité pour maladie.

§ 2. L'agent en disponibilité pour maladie reçoit un traitement d'attente égal à 60 % de son dernier traitement d'activité.

Toutefois, le montant de ce traitement d'attente ne peut en aucun cas être inférieur :

1° aux indemnités que l'intéressé obtiendrait dans la même situation si le régime de la sécurité sociale lui avait été applicable dès le début de son absence;

2° à la pension qu'il obtiendrait si, à la date de sa mise en disponibilité, il avait été admis à la retraite anticipée pour cause d'inaptitude physique.

§ 3. L'agent a droit à un traitement d'attente mensuel égal au montant de son dernier traitement d'activité si l'affection dont il souffre est reconnue comme maladie grave et de longue durée par l'Office médico-social de l'Etat. Ce droit ne produit ses effets qu'à partir du moment où l'agent a été mis en disponibilité pour une période ininterrompue de trois mois au moins.

Ce droit entraîne une révision de la situation de l'agent avec effet pécuniaire au jour où sa disponibilité a débuté.

§ 4. La disponibilité pour maladie ne met pas fin aux régimes de l'interruption de la carrière professionnelle visés aux articles 164 à 168, ni aux régimes du départ anticipé à mi-temps et de la semaine volontaire de quatre jours visés dans la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public.

Pour l'application du § 2 du présent article, le dernier traitement d'activité est celui qui était dû avant les prestations réduites. »

**Art. 36.** A l'article 180, alinéa 2, du même arrêté les mots « , dont la durée maximale est fixée à un mois. » sont supprimés.

**Art. 37.** Dans l'intitulé de la section 2 du chapitre V du titre VII du livre Ier du même arrêté, le mot « autre » est supprimé.

**Art. 38.** A l'article 205, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, du même arrêté, le mot « autre » est supprimé.

**Art. 39.** L'article 207, alinéa 2, du même arrêté est complété comme suit :

« 4° exercée dans le cadre de la décision du 26 juillet 1988 de la Commission des Communautés européennes fixant le régime applicable aux experts nationaux détachés auprès des services de la Commission ainsi que dans le cadre des programmes de l'Union européenne. »

**Art. 40.** L'article 210, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté est complété comme suit :

« Il peut également être rémunéré, avec l'accord du Gouvernement, lorsque la mission est accordée dans le cadre des programmes de l'Union européenne. »

**Art. 41.** A l'article 216 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont remplacés par la disposition suivante :

« Pour l'ensemble de sa carrière, l'agent qui, par suite de maladie, est empêché d'exercer normalement ses fonctions, a droit à des congés de maladie à concurrence de vingt et un jours ouvrables par douze mois d'ancienneté de service. S'il n'est pas en service depuis 36 mois, son traitement lui est néanmoins garanti pendant 63 jours ouvrables. »;

2° il est ajouté un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Sont également pris en considération, l'ensemble des services effectifs que l'agent a accomplis, à quelque titre que ce soit, comme titulaire de fonctions comportant des prestations complètes, en faisant partie d'un autre service public ou d'un établissement d'enseignement, un service d'orientation professionnelle, un centre psycho-médico-social ou un institut médico-pédagogique pour autant que ceux-ci soient créés, reconnus ou subventionnés par l'Etat, une Région ou une Communauté. »

**Art. 42.** A l'article 217 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « alinéa 2 » sont supprimés;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, est remplacé comme suit :

« 5° het verlof voor onderbreking van de beroepsloopbaan. »;

3° in het artikel worden twee nieuwe leden ingevoegd, luidende :

« Indien het aldus berekende aantal dagen ziekteverlof geen geheel getal vormt, wordt het afgerond naar de onmiddellijk hogere eenheid.

Enkel de werkdagen begrepen in de periode van afwezigheid wegens ziekte worden aangerekend. »

**Art. 43.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 217bis ingevoegd, luidende :

« Art. 217bis. § 1. Verlof wegens ziekte maakt geen einde aan de stelsels van loopbaanonderbreking zoals bedoeld in de artikelen 164 tot 168, noch aan de stelsels van halftijdse vervroegde uittreding en van de vierdagenweek bedoeld in de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector.

De ambtenaar blijft de voor zijn verminderde prestaties verschuldigde wedde ontvangen.

§ 2. Wanneer de ambtenaar deeltijdse prestaties verricht, worden de afwezigheden wegens ziekte aangerekend op het aantal verlofdagen waarop hij krachtens artikel 216 recht heeft, naar rata van de te verrichten prestaties.

Als het totale aantal aldus verrekende dagen per twaalf maanden dienstanciënniteit geen geheel getal is, worden de gedeelten van een dag niet meegeteld.

Voor de ambtenaar die deeltijdse prestaties verricht, worden als dagen ziekteverlof de dagen afwezigheid aangerekend tijdens welke de ambtenaar prestaties diende te verrichten. »

**Art. 44.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 217ter ingevoegd, luidende :

« Art. 217ter. Het verlof wegens ziekte wordt tijdelijk onderbroken tijdens het verlof om dwingende redenen van familiaal belang. De dagen verlof om dwingende redenen die samenvallen met een ziekteverlof worden niet als ziekteverlofdagen beschouwd. »

**Art. 45.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 217quater ingevoegd, luidende :

« Art 217quater. § 1. In afwijking van artikel 216, wordt het verlof wegens ziekte zonder tijdsbepaling toegestaan, naar aanleiding van :

- 1° een arbeidsongeval;
- 2° een ongeval op de weg van en naar het werk;
- 3° een beroepsziekte.

Bovendien komen de verlofdagen toegestaan naar aanleiding van een arbeidsongeval, een ongeval op de weg van en naar het werk of een beroepsziekte, niet in aanmerking voor het bepalen van het aantal verlofdagen die de ambtenaar overeenkomstig artikel 216 nog kan krijgen, zelfs niet na de datum van consolidatie.

§ 2. De ambtenaren die door een beroepsziekte bedreigd worden en die, onder de door de minister vastgestelde voorwaarden, daardoor tijdelijk ophouden hun ambt uit te oefenen, worden ambtshalve in verlof gesteld voor de nodige periode. Het verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit. »

**Art. 46.** Artikel 218 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art 218. De verlofdagen wegens ziekte ingevolge een ongeval veroorzaakt door de schuld van een derde dat geen ongeval is als bedoeld in artikel 217quater, worden niet in aanmerking genomen om het aantal verlofdagen te bepalen die de ambtenaar nog krachtens artikel 216 kan krijgen ten belope van het percentage aansprakelijkheid dat aan de derde is toegewezen en dat als grondslag dient voor de wettelijke indeplaatsstelling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. »

**Art. 47.** Artikel 220 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 48.** Artikel 221, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Indien de ambtenaar niet akkoord gaat met de beslissing van de controlerend geneesheer, neemt deze laatste binnen 24 uur contact met de behandelende geneesheer. Als de beide geneesheren het oneens zijn, wijzen zij onmiddellijk in gemeen overleg een arbitrerend geneesheer aan. De beslissing van de arbitrerend geneesheer is definitief. »

**Art. 49.** Artikel 223 van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« ... voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 222. »

« 5° le congé pour interruption de la carrière professionnelle. »;

3° il est inséré deux nouveaux alinéas rédigés comme suit :

« Si le nombre de jours de congé de maladie ainsi calculé ne forme pas un nombre entier, il est arrondi à l'unité immédiatement supérieure.

Seuls les jours ouvrables compris dans la période d'absence pour maladie sont comptabilisés. »

**Art. 43.** Un article 217bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 217bis. § 1<sup>er</sup>. Le congé de maladie ne met pas fin aux régimes d'interruption de la carrière professionnelle visés aux articles 164 à 168, ni aux régimes du départ anticipé à mi-temps et de la semaine volontaire de quatre jours visés à la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public.

L'agent continue à percevoir le traitement dû en raison des prestations réduites.

§ 2. Lorsque l'agent effectue des prestations à temps partiel, les absences pour cause de maladie sont imputées sur le nombre de jours de congé auxquels il a droit en vertu de l'article 216, au prorata des prestations qu'il aurait dû accomplir.

Si le nombre total des jours ainsi comptabilisés par douze mois d'ancienneté de service n'est pas un nombre entier, la fraction de jour est négligée.

Pour l'agent qui effectue des prestations à temps partiel, sont à comptabiliser comme congé de maladie les jours d'absence pendant lesquels l'agent aurait dû fournir des prestations. »

**Art. 44.** Un article 217ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 217ter. Le congé de maladie est temporairement interrompu pendant le congé pour motifs impérieux d'ordre familial. Les jours de congé pour motifs impérieux qui coïncident avec le congé de maladie ne sont pas considérés comme des jours de congé de maladie. »

**Art. 45.** Un article 217quater, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art 217quater. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 216, le congé de maladie est accordé sans limite de temps, lorsqu'il est provoqué par :

- 1° un accident de travail;
- 2° un accident survenu sur le chemin du travail;
- 3° une maladie professionnelle.

En outre, les jours de congé accordés suite à un accident de travail, à un accident survenu sur le chemin du travail ou à une maladie professionnelle ne sont pas pris en considération, même après la date de consolidation, pour déterminer le nombre de jours de congé que l'agent peut encore obtenir en vertu de l'article 216.

§ 2. Les agents menacés par une maladie professionnelle et qui, selon des modalités fixées par le ministre, sont amenés à cesser temporairement d'exercer leurs fonctions, sont mis d'office en congé pour la durée nécessaire. Le congé est assimilé à une période d'activité de service. »

**Art. 46.** L'article 218 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art 218. Les jours de congé de maladie accordés à la suite d'un accident causé par la faute d'un tiers et autre qu'un accident visé à l'article 217quater ne sont pas pris en considération pour déterminer le nombre de jours de congé que l'agent peut encore obtenir en vertu de l'article 216, à concurrence du pourcentage de responsabilité imputé au tiers et qui sert de fondement à la subrogation légale de la Région de Bruxelles-Capitale. »

**Art. 47.** L'article 220 du même arrêté est abrogé.

**Art. 48.** L'article 221, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Si l'agent n'est pas d'accord avec la décision du médecin contrôleur, ce dernier prend contact endéans les 24 heures avec le médecin traitant. En cas de désaccord entre les deux médecins, ils désignent immédiatement de commun accord un médecin d'arbitrage. La décision du médecin d'arbitrage est définitive. »

**Art. 49.** L'article 223 du même arrêté est complété comme suit :

« ... pour les matières visées à l'article 222. »



**Art. 50.** In artikel 225 van hetzelfde besluit wordt het volgende lid tussen het eerste en de tweede lid ingevoegd :

« De ambtenaar wordt onderworpen aan de arbitrageprocedure bedoeld in artikel 221, tweede lid. »

**Art. 51.** In het artikel 250 van hetzelfde besluit worden de woorden « en in geval van beschikbaarheid wegens ziekte of invaliditeit » ingevoegd tussen de woorden « Behalve inzake ziekteverlof » en « kan de ambtenaar ».

**Art. 52.** In artikel 266, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « Hij kan een studieverlof aanvragen » door de woorden « Op zijn verzoek krijgt hij een studieverlof » vervangen.

**Art. 53.** Artikel 276 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De in het eerste lid van dit artikel bedoelde ambtenaren brengen binnen een termijn van een maand het voorstel van straf ter kennis van de overheid die de straf uitspreekt. Die termijn gaat in op de dag die volgt op die waarop het voorstel van straf ter kennis van de ambtenaar is gebracht. »

**Art. 54.** Artikel 282 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 282. De overheid spreekt de straf uit binnen een termijn van twee maanden na de kennisgeving per aangetekend schrijven van het voorstel van straf.

Deze termijn gaat in de dag die volgt op de dag van de verzending van het aangetekend schrijven.

De overheid brengt haar beslissing binnen tien werkdagen na het uitspreken van de straf ter kennis van de ambtenaar over wie er een straf is uitgesproken. »

**Art. 55.** Artikel 293 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende tweede lid :

« In dat geval brengt de voorzitter de afvoering van de zaak ter kennis van de ambtenaar. De hem, vóór het beroep, in eerste aanleg door de bevoegde overheid opgelegde straf wordt uitvoerbaar vanaf de datum waarop de betrokken raad van beroep de zaak heeft afgevoerd. »

**Art. 56.** In artikel 296 van hetzelfde besluit worden de woorden « de maand » vervangen door de woorden « de twee maanden ».

**Art. 57.** Artikel 299, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° de eerste zin wordt aangevuld met de woorden « bedoeld in artikel 301, eerste lid. »;

2° in de laatste zin worden de woorden « bedoeld in artikel 301 » weggelaten.

**Art. 58.** In het artikel 300 van hetzelfde besluit worden de woorden « De Regering » vervangen door de woorden « De minister ».

**Art. 59.** Artikel 301 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid, 2°, worden de woorden « hij spreekt zich uit over de terechtwijzing ten overstaan van de ambtenaren-generaal; » opgeheven;

2° het eerste lid wordt aangevuld met een onderdeel 4°, luidende :

« 4° De Regering spreekt zich uit over alle straffen voor de ambtenaren-generaal. »

**Art. 60.** Artikel 302, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« De in artikel 301, eerste lid bedoelde overheid spreekt zich binnen twee maanden na de ontvangst van het door de raad van beroep uitgebrachte advies uit. »

**Art. 61.** Artikel 306, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« in een mate die geen aanleiding mag geven tot een inhouding van wedde die hoger ligt dan die welke is genoemd in artikel 23, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers. »

**Art. 62.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 308*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 308*bis*. De krachtens artikel 285 opgerichte raden van beroep nemen kennis van het beroep inzake de schorsing in het belang van de dienst en inzake de maatregelen waarin artikel 306, tweede lid voorziet.

**Art. 50.** Dans l'article 225 du même arrêté, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« L'agent est soumis à la procédure d'arbitrage prévue à l'article 221, alinéa 2. ».

**Art. 51.** Dans l'article 250 du même arrêté, les mots « et en cas de disponibilité pour maladie ou invalidité, » sont insérés entre les mots « Excepté pour un congé de maladie » et « l'agent peut introduire ».

**Art. 52.** A l'article 266, alinéa 2, du même arrêté, les mots « Il peut demander » sont remplacés par les mots « A sa demande, il obtient ».

**Art. 53.** L'article 276 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Les agents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article notifient dans un délai d'un mois la proposition de peine à l'autorité qui prononce la peine. Ce délai prend cours le jour qui suit celui où la proposition de peine est notifiée à l'agent. »

**Art. 54.** L'article 282 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 282. L'autorité prononce la peine dans le délai de deux mois à partir de la notification, par lettre recommandée à la poste, de la proposition de peine.

Ce délai commence à courir le premier jour qui suit celui de l'envoi du recommandé à la poste.

L'autorité notifie sa décision dans les dix jours ouvrables du prononcé de la peine à l'agent à l'encontre duquel elle est prononcée. »

**Art. 55.** L'article 293 du même arrêté est complété par l'alinéa 2 rédigé comme suit :

« Dans ce cas, le président notifie le dessaisissement à l'agent. La sanction qui lui a été infligée avant le recours par l'autorité compétente en première instance devient exécutoire à partir de la date du dessaisissement de la chambre de recours concernée. »

**Art. 56.** A l'article 296 du même arrêté, les mots « le mois » sont remplacés par les mots « les deux mois ».

**Art. 57.** A l'article 299, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° la première phrase est complétée par les mots « visée à l'article 301, alinéa 1<sup>er</sup>. »;

2° à la dernière phrase, les mots « visé à l'article 301 » sont supprimés.

**Art. 58.** Dans l'article 300 du même arrêté, les mots « Le Gouvernement » sont remplacés par les mots « Le ministre ».

**Art. 59.** A l'article 301 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, les mots « il se prononce sur le rappel à l'ordre à l'encontre des fonctionnaires généraux; » sont supprimés;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par un 4° rédigé comme suit :

« 4° Le Gouvernement se prononce sur toutes les peines à l'encontre des fonctionnaires généraux. »

**Art. 60.** L'article 302, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« L'autorité visée à l'article 301, alinéa 1<sup>er</sup>, se prononce dans les deux mois de la réception de l'avis émis par la chambre de recours. »

**Art. 61.** L'article 306, alinéa 2, du même arrêté est complété comme suit :

« de rémunération qui ne peut être supérieure à la retenue visée à l'article 23, alinéa 2 de la loi du 12 avril 1965 sur la protection de la rémunération des travailleurs. »

**Art. 62.** Un article 308*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 308*bis*. Les chambres de recours créées en vertu de l'article 285 connaissent des recours relatifs à la suspension dans l'intérêt du service et aux mesures prévues à l'article 306, alinéa 2.

De beroepsprocedure is die welke geldt voor beroepen aangaande tuchtzaken.

Indien het door de betrokken raad van beroep uitgebrachte advies anders luidt dan de door de bevoegde overheid in eerste aanleg getroffen beslissing :

1° spreekt de minister zich uit over de te treffen maatregel voor de ambtenaren behalve de ambtenaren-generaal;

2° spreekt de Regering zich uit over de te treffen maatregel voor de ambtenaren-generaal.

Indien het door de betrokken raad van beroep uitgebrachte advies in overeenstemming is met de door de bevoegde overheid in eerste aanleg getroffen beslissing, bevestigt de bevoegde overheid bedoeld in het derde lid de maatregel. »

**Art. 63.** De artikelen 332 en 333 van hetzelfde besluit worden vervangen als volgt :

« Art. 332. Wanneer de maandwedde niet volledig verschuldigd is, wordt de wedde voor volledige prestaties vermenigvuldigd met de volgende breuk :

$$\frac{\text{het percentage van de prestaties} \times \text{het aantal gepresteerde werkdagen}}{\text{het aantal te presteren werkdagen op basis van het werkschema}}$$

Het aantal gepresteerde of te presteren werkdagen is gelijk aan het aantal gepresteerde of te presteren uren gedeeld door 7,6.

Wordt verstaan onder :

a) « werkdag » : elke dag, feestdagen inbegrepen, uitgezonderd zaterdag en zondag;

b) « gepresteerde werkdag » : elke dag waarvoor een bezoldiging verschuldigd is;

c) « werkschema » : het aantal te presteren werkdagen in een maand. »

**Art. 64.** Artikel 339 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° een nieuw tweede lid wordt ingevoegd, luidende :

« De in het eerste lid bedoelde bezoldiging omvat de hard- of standplaatstoelage. »;

2° een nieuw lid wordt ingevoegd, luidende :

« De toelage wordt gekoppeld aan de schommelingen van spilindex 138,01. »

**Art. 65.** Artikel 346 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 346. De minister of zijn gemachtigde beslist, op advies van de Inspecteur van financiën, of het opportuun is dat er bezoldigde overuren worden gepresteerd. »

**Art. 66.** Een nieuwe hoofdstuk VII wordt in de titel II van het boek II ingevoegd, luidende « Toelagen voor opleiders ».

**Art. 67.** Een artikel 358*bis* wordt in hetzelfde besluit ingevoegd, luidende :

« Art. 358*bis*. Aan ambtenaren die opleiding verstrekken wordt een opleidingstoelage verleend waarvan het bedrag en de wijze van toekenning door de minister worden bepaald. »

**Art. 68.** In artikel 364 worden de woorden « De functioneel bevoegde minister » vervangen door de woorden « De minister ».

**Art. 69.** In de nederlandse tekst wordt het opschrift van afdeling 3 van hoofdstuk II van titel III van boek II van hetzelfde besluit door de volgende titel vervangen :

« *Afdeling 3.* — Het gebruik van het eigen voertuig. »

**Art. 70.** In artikel 369, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « door elke functioneel bevoegde minister » vervangen door de woorden « de minister ».

La procédure de recours est celle prévue pour le recours en matière disciplinaire.

Si l'avis rendu par la chambre de recours concernée diffère de la décision rendue par l'autorité compétente en première instance :

1° le ministre se prononce sur la mesure à prendre pour les fonctionnaires autres que les fonctionnaires généraux;

2° le Gouvernement se prononce sur la mesure à prendre pour les fonctionnaires généraux.

Si l'avis rendu par la chambre de recours concernée est conforme à la décision rendue par l'autorité compétente en première instance, l'autorité compétente visée à l'alinéa 3 confirme la mesure. »

**Art. 63.** Les articles 332 et 333 du même arrêté sont remplacés par la disposition suivante :

« Art. 332. Lorsque le traitement du mois n'est pas dû entièrement, le traitement à temps plein est multiplié par la fraction suivante :

$$\frac{\text{le pourcentage de prestations} \times \text{le nombre de jours ouvrables prestés}}{\text{le nombre de jours ouvrables devant être prestés sur base du calendrier de travail}}$$

Le nombre de jours ouvrables prestés ou devant être prestés est égal au nombre d'heures prestées ou devant être prestées divisé par 7,6.

Il faut entendre par :

a) « jour ouvrable » : chaque jour de la semaine, y compris les jours fériés, à l'exception du samedi et du dimanche;

b) « jour ouvrable presté » : chaque jour ouvrable pour lequel est due une rémunération;

c) « calendrier de travail » : le nombre de jours ouvrables à prester dans un mois. »

**Art. 64.** A l'article 339 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré un nouvel alinéa 2, rédigé comme suit :

« La rémunération visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> comprend l'allocation de foyer ou de résidence. »;

2° il est ajouté un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« L'allocation est liée aux fluctuations de l'indice-pivot 138,01. »

**Art. 65.** L'article 346 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 346. Le ministre ou son délégué décide de l'opportunité d'accomplir des heures supplémentaires rétribuées, sur l'avis de l'Inspecteur des finances. »

**Art. 66.** Il est inséré un nouveau chapitre VII dans le titre II du Livre II intitulé « De l'allocation octroyée aux formateurs ».

**Art. 67.** Un article 358*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 358*bis*. Il est octroyé à l'agent qui dispense une formation une allocation de formateur dont le montant et les modalités sont fixés par le ministre. »

**Art. 68.** A l'article 364 du même arrêté les mots « Le ministre fonctionnellement compétent » sont remplacés par les mots « Le ministre ».

**Art. 69.** Dans le texte néerlandais, l'intitulé de la section 3 du chapitre II du titre III du livre II du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« *Afdeling 3.* — Het gebruik van het eigen voertuig. »

**Art. 70.** A l'article 369, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « chaque ministre fonctionnellement compétent » sont remplacés par les mots « le ministre ».

**Art. 71.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 372bis ingevoegd, luidende :

« Art. 372bis. Een ambtenaar die van de fiets gebruik maakt voor de behoeften van de dienst op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of daarbuiten kan aanspraak maken op een vergoeding volgens de in de artikelen 383 en 384 bepaalde regeling. »

**Art. 72.** In het eerste lid van artikel 383 van hetzelfde besluit wordt de zin « Dit bedrag wordt gekoppeld aan de schommelingen van de spilindex 138,01. » opgeheven.

**Art. 73.** Artikel 395 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 395. Onder « volledige prestaties », moet worden verstaan prestaties waarmee een zodanige werktijd gemoeid is dat de normale beroepsactiviteit volledig in die prestaties opgaat. »

**Art. 74.** Artikel 398 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° het eerste lid, 2°, wordt vervangen als volgt :

« 2° in een ministerie of een instelling van openbaar nut behorende tot het Rijk, de Gemeenschappen of de Gewesten alsmede in diensten of in een openbare instelling van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, of, op voorwaarde dat de minister beslist over de toelaatbaarheid ervan, in een overheidsdienst die vergelijkbaar is met één van die welke hiervoor zijn opgesomd, van een Staat van de Europese Unie als onderdaan van één van de Lid-Staten; »;

2° het eerste lid, 3°, wordt vervangen als volgt :

« 3° zonder onderbreking die het gevolg is van een door de ambtenaar opgelopen tuchtstraf of ontslag wegens beroepsongeschiktheid in het kader van de evaluatie van de ambtenaar; ».

**Art. 75.** Artikel 402, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« — een overheidsdienst die vergelijkbaar is met één van die welke opgesomd zijn in deze paragraaf, van een Staat van de Europese Unie, als onderdaan van één van de Lid-Staten, op voorwaarde dat de minister beslist over de toelaatbaarheid ervan. »

**Art. 76.** Artikel 406 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° de eerste zin wordt vervangen als volgt :

« Opgeheven worden voor wat betreft de ambtenaren op wie dit statuut van toepassing is : »;

2° het artikel wordt aangevuld als volgt :

— « 27° Het besluit van de Regent van 3 mei 1948 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder, in de door het statuut vastgelegde zin, tot Rijksambtenaar kunnen benoemd worden de leden en de gewezen leden van het personeel der kolonie, de leden van de rechterlijke macht, van de Raad van State en van het Rekenhof, de militairen en het administratief personeel van de griffies, de parketten, van de Raad van State en van het Rekenhof, opnieuw gepubliceerd als bijlage III van het koninklijk besluit van 16 maart 1964 en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 18 april 1969, 17 september 1969 en 18 juni 1976; »;

— « 28° Het koninklijk besluit van 10 april 1954 waarbij de Rijksambtenaren die gemachtigd werden een openbaar ambt uit te oefenen in sommige Afrikaanse gebieden toen deze onder het gezag van België stonden, geheel of gedeeltelijk van sommige loopbaanexamens worden vrijgesteld, opnieuw gepubliceerd als bijlage V van het koninklijk besluit van 16 maart 1964 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 11 december 1970; »;

— « 29° Het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 december 1970, 4 december 1990 en 4 maart 1993, de wet van 22 juli 1993, de koninklijke besluiten van 17 maart 1995 en 10 april 1995, met uitzondering van artikelen 1 tot 4. »

**Art. 77.** De eerste zin van artikel 407 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Opgeheven worden voor wat betreft de ambtenaren op wie dit statuut van toepassing is : »

**Art. 71.** Un article 372bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 372bis. L'agent qui effectue des déplacements à vélo dans le cadre des besoins du service, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ou en dehors de celui-ci, peut obtenir une indemnité aux mêmes conditions que celles visées aux articles 383 et 384. »

**Art. 72.** A l'article 383, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté la phrase « Ce montant est lié aux fluctuations de l'indice-pivot 138,01. » est supprimée.

**Art. 73.** L'article 395 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 395. Il faut entendre par « prestations complètes », les prestations dont l'horaire est tel qu'elles absorbent totalement une activité professionnelle normale. »

**Art. 74.** A l'article 398 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° dans un ministère ou un organisme public dépendant de l'Etat, des Communautés ou des Régions, ainsi que dans des services ou dans un organisme public de la Commission communautaire française, de la Commission communautaire flamande ou de la Commission communautaire commune, ou, moyennant une décision d'admissibilité prise par le ministre, dans un service public comparable à un de ceux énumérés ci avant, d'un Etat de l'Union européenne comme ressortissant d'un des Etats membres; »;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est remplacé par la disposition suivante :

« 3° sans interruption due à une peine disciplinaire encourue par l'agent ou à un licenciement pour inaptitude professionnelle dans le cadre de l'évaluation de l'agent; ».

**Art. 75.** L'article 402, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté est complété comme suit :

« — dans un service public comparable à un de ceux énumérés au présent paragraphe, dans un Etat de l'Union européenne comme ressortissant d'un des Etats membres, moyennant une décision d'admissibilité prise par le ministre. »

**Art. 76.** A l'article 406 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Sont abrogés en ce qui concerne les agents soumis au présent statut : »;

2° les énumérations suivantes sont ajoutées :

— « 27° L'arrêté du régent du 3 mai 1948 fixant les conditions auxquelles pourront être nommés agents de l'Etat, au sens du statut, les agents et anciens agents de la colonie, les membres de l'Ordre judiciaire, du Conseil d'Etat et de la Cour des comptes, les militaires et le personnel administratif des greffes, des parquets, du Conseil d'Etat et de la Cour des comptes, republié en annexe III de l'arrêté royal du 16 mars 1964 et modifié par les arrêtés royaux des 18 avril 1969, 17 septembre 1969 en 18 juin 1976; »;

— « 28° L'arrêté royal du 10 avril 1954 dispensant, en tout ou en partie, de certaines épreuves d'accession et d'avancement les agents de l'Etat qui ont été autorisés à exercer des fonctions publiques dans la colonie, republié en annexe V de l'arrêté royal du 16 mars 1964 et modifié par l'arrêté ministériel du 11 décembre 1970; »;

— « 29° L'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 14 décembre 1970, 4 décembre 1990 et 4 mars 1993, la loi du 22 juillet 1993, les arrêtés royaux des 17 mars 1995 et 10 avril 1995, à l'exception des articles 1 à 4. »

**Art. 77.** La première phrase de l'article 407 du même arrêté est remplacée par la disposition suivante :

« Sont abrogés en ce qui concerne les agents soumis au présent statut : »

**Art. 78.** Artikel 416 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De ambtenaren-generaal die geen kandidaat zijn voor de vacant verklaarde mandaten behouden hun titel en genieten de eraan verbonden weddenschaal. Zij oefenen een functie uit die overeenstemt met hun titel. »

**Art. 79.** Artikel 418 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid worden de woorden « van rang A 4 » opgeheven;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

**Art. 80.** In artikel 426 van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 429 » vervangen door de woorden « artikel 425 ».

**Art. 81.** In artikel 431 van hetzelfde besluit dienen de woorden « en dat uiterlijk in de loop van het schooljaar 1998-1999 is behaald » tussen de woorden « betrekking van niveau B » en « , worden van rechtswege benoemd » te worden toegevoegd.

**Art. 82.** Artikel 433 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 433. Titularissen van een vlakke loopbaan in de rangen 10-11 genieten in hun nieuwe graad de weddenschaal A111 wanneer zij minder dan zes jaar graadanciënniteit hebben en de weddenschaal A112 zodra zij zes jaar graadanciënniteit hebben. »

**Art. 83.** Artikel 435 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° de woorden « artikelen 432 tot 434 » worden vervangen door de woorden « artikelen 432 en 434 »;

2° de woorden « artikelen 66 en 67 » worden vervangen door de woorden « artikelen 65 en 66 ».

**Art. 84.** In artikel 450, eerste lid, van hetzelfde besluit dienen de woorden « vóór bovenbedoelde datum » tussen de woorden « op de ambtenaren die zich » en « hebben ingeschreven » te worden toegevoegd.

**Art. 85.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 451*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 451*bis*. Artikel 329 van dit besluit is niet toepasselijk op de ambtenaren afkomstig van de Agglomeratie van Brussel. »

**Art. 86.** Bijlage II van hetzelfde besluit, vermeld in artikel 333, wordt opgeheven.

**Art. 87.** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2000 houdende het personeelsreglement van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgeheven.

**Art. 88.** Het huidig besluit treedt in werking op de tiende dag na zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad* behalve wat artikel 76, 1° en 2°, derde streepje en wat artikel 77 betreft die in werking treden met ingang van 1 juli 1999.

**Art. 89.** De minister en de Staatssecretaris bevoegd voor Openbaar Ambt zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 oktober 2000.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. DE DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Staatssecretaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Ambtenarenzaken, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

R. DELATHOUWER

**Art. 78.** L'article 416 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les fonctionnaires généraux qui ne sont pas candidats aux mandats déclarés vacants, conservent leur titre et bénéficient de l'échelle de traitement qui y est attachée. Ils exercent une fonction en rapport avec le titre qu'ils conservent. »

**Art. 79.** A l'article 418 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de rang A 4 » sont supprimés;

2° l'alinéa 2 est abrogé.

**Art. 80.** A l'article 426 du même arrêté, les mots « article 429 » sont remplacés par les mots « article 425 ».

**Art. 81.** A l'article 431 du même arrêté, les mots « obtenu au plus tard au cours de l'année scolaire 1998-1999, » doivent être ajoutés entre les mots « emploi de niveau B » et « sont nommés ».

**Art. 82.** L'article 433 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 433. Les titulaires d'une carrière plane dans les rangs 10-11 bénéficient dans leur nouveau grade de l'échelle de traitement A111 lorsqu'ils comptent moins de six ans d'ancienneté de grade et de l'échelle de traitement A112 dès qu'ils comptent six ans d'ancienneté de grade. »

**Art. 83.** A l'article 435 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « articles 432 à 434 » sont remplacés par les mots « articles 432 et 434 »;

2° les mots « articles 66 et 67 » sont remplacés par les mots « articles 65 et 66 ».

**Art. 84.** A l'article 450, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté les mots « vóór bovenbedoelde datum » doivent être ajoutés dans le texte néerlandais entre les mots « op de ambtenaren die zich » et « hebben ingeschreven ».

**Art. 85.** Un article 451*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 451*bis*. L'article 329 du présent arrêté n'est pas applicable aux agents originaires de l'Agglomération bruxelloise. »

**Art. 86.** L'annexe II du même arrêté, mentionnée à l'article 333, est abrogée.

**Art. 87.** L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2000 fixant le règlement du personnel du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est abrogé.

**Art. 88.** Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour après sa publication au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 76, 1° et 2°, troisième tiret et de l'article 77 qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> juillet 1999.

**Art. 89.** Le ministre et le secrétaire d'Etat ayant dans leurs attributions la Fonction publique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 octobre 2000.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche Scientifique,

F.-X. DE DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations Extérieures,

G. VANHENGEL

Le Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique de la lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

R. DELATHOUWER